

**AGREEMENT ON ACADEMIC AND CULTURAL COOPERATION  
BETWEEN  
UNIVERSIDADE DE LISBOA  
AND  
TOKYO UNIVERSITY OF FOREIGN STUDIES**

**1. INTRODUCTION**

Universidade de Lisboa, hereby referred to as ULisboa, located at Alameda da Universidade – Cidade Universitária, 1149-004 Lisboa - Portugal, represented by its Rector, Professor António Cruz Serra and Tokyo University of Foreign Studies, located at 3-11 Asahi-cho, Fuchu-shi, Tokyo 183-8534, Japan, hereby referred to as TUFS, represented by its Rector, Professor Hirotaka TATEISHI, hereinafter referred to as “parties”, consider that it is in their best common interest to establish this Agreement in order to enhance the missions and objectives of both institutions.

**2. THE OBJECT**

The purpose of this Agreement is to establish cooperation between the parties involved, in order to allow the development of academic, scientific, and cultural actions.

**3. ACTIVITIES**

The parties agree upon the following objectives:

1. To promote teaching and research.
2. To promote academic, scientific, cultural and societal development.
3. To facilitate the engagement into joint research projects.
4. To promote academic and non-academic staff exchange.
5. To allow for exchange of students.
6. To interchange information and academic publications.

Both parties agree to identify specific areas of collaboration and prepare projects of academic cooperation. All the projects developed in the scope of this document must be determined by a Specific Agreement or Addendum and shall not exceed the validity of this Agreement.

All the issues emerging from the implementation of joint academic projects must be negotiated and determined in writing between the two parties case-by-case.

All the expenditures relating the execution of the activities stated in this document must be agreed upon and are subject to the written approval of the Faculties, Schools, Institutes or Departments involved.

#### **4- INTELLECTUAL PROPERTY**

The joint research activities with results subject to protection of intellectual property rights should be provided in an Addendum to this Agreement. Both parties should liaise on the compliance with their Regulations.

#### **5 – FUNDING**

Each party shall use its best efforts to seek external funding sources, so as to ensure the cooperation under this Agreement and its Addendum.

#### **6- MANAGEMENT OF THE AGREEMENT**

The management of the Agreement will be executed by a coordination committee with elements from the parties involved.

The coordination committee shall prepare an annual follow-up report with the actions proposed and taken with the results of the evaluation of the activities, by the end of the term of the Agreement.

#### **7- INSURANCE**

Health, accident and travel insurance coverage must be arranged by the participants in the mobility programmes in their country of origin before arriving at the host institution. The insurance must be valid throughout the mobility period.

#### **8 –DIFFERING VIEWPOINTS AND DISPUTE**

**8.1** The differing viewpoints and interpretations of this agreement shall be settled amicably by mutual consultation or negotiation.

**8.2** Both institutions agree that any controversies, disputes or claims arising out of this agreement shall be settled by means of consensual negotiation.

#### **9 – EFFECTIVE TERM**

**9.1** This Agreement will become effective upon the date of its signature and will be valid for a period of five (5) years, after which it can be renewed for the same period of time, through written consent between both parties, with a minimum period of 90 days before its termination.

**9.2** Any alterations to this Agreement must be effected after joint written decision and any alterations will initiate on the date agreed upon by both parties, following by the same procedure of the signature of the Agreement.

**9.3** - This Agreement can be terminated by either of the parties after twelve months' written notice. Termination of the Agreement is subject to the completion of projects and activities in progress.

Accepting all the stipulations above, the parties sign this Agreement in 2 copies in English, with equal juridical value.

Each party will keep one copy of each version.

Date:



Prof. Doutor António Cruz Serra  
Rector

Date: *September 21, 2016*



Prof. Hirotaka TATEISHI  
President